



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT- N1-8.7.6, NT-NE30, NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC74903** 3 de septiembre de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación a la Reunión de implementación de Búsqueda y Salvamento (SAR) y Coordinación Cívico-militar NAM/CAR
Ciudad de México, México, 5 – 7 de noviembre de 2018

Tramitación

Requerida:

- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **30 de septiembre de 2018**
- 2) Entrega de documentación/presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta
- 3) Registrar participantes a más tardar el **12 de octubre de 2018**

Señor:

Hago referencia a la aprobación por los Directores NACC de la estrategia renovada para la implementación de Búsqueda y Salvamento (SAR), establecida en la siguiente conclusión de la Octava Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/08):

CONCLUSIÓN NACC/DCA/8/7

ESTRATEGIA RENOVADA PARA IMPLEMENTACION PBN, ATFM Y SAR

Que, con el fin apoyar la implementación coordinada y armonizada de la estrategia renovada de implantación PBN, ATFM y SAR en la región CAR:

- a) los Estados apoyen esta estrategia con personal técnico calificado;*
- b) la Oficina Regional NACC de la OACI discuta, lidere y asista a los Estados en el ANI/WG en el desarrollo de los planes detallados de implantación basados en la estrategia renovada; y*
- c) los Estados presenten los planes y beneficios de esta implantación a la reunión NACC/DCA/9.*

.../2

En este sentido, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Reunión de implementación de Búsqueda y Salvamento (SAR) y Coordinación cívico-militar NAM/CAR, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, del 5 al 7 de noviembre de 2018.

Se espera la asistencia de coordinadores SAR, representantes de los Centros coordinadores de salvamento (CCS), coordinadores de brigadas SAR, autoridades militares de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI y representantes de organizaciones internacionales invitadas. También se espera la asistencia de los miembros del Grupo Ad-hoc SAR (Cuba, Estados Unidos, República Dominicana, Trinidad y Tabago y COCESNA) con el fin de presentar su avance del Plan Regional CAR SAR, como fue establecido en la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/4), llevada a cabo en Miami, Estados Unidos, del 21 al 24 de agosto de 2018.

Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español, y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional del evento se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **30 de septiembre de 2018**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **12 de octubre de 2018**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación/presentaciones de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación/presentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación/Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/PowerPoint (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **5 de octubre de 2018** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **19 de octubre de 2018**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, tengo el agrado de informarle que el Proyecto RLA/09/801 está ofreciendo una beca para este evento para cada Estado miembro del Proyecto¹. La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **1 de octubre de 2018**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Eddian Méndez, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento (emendez@icao.int) o con su Asistente, la Srita. Sybil Gómez (sgomez@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

- A – Orden del Día Provisional*
- B – Forma de Registro*
- C – Plantilla para Nota de Estudio*
- D – Plantilla para Nota de Información*

N:\N - ICAO Regions\N 1- 8.7.6 - SAR Events\1811-SARImplementationMtg\NACC74903ATM-Estados-ReunionImplementacionSAR.docx / SGA

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

ADJUNTO A

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

REUNIÓN DE IMPLEMENTACIÓN DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO (SAR) Y COORDINACIÓN CÍVICO-MILITAR NAM/CAR

Ciudad de México, México, 5 – 7 de noviembre de 2018

Cuestión 1 del Orden del Día

Asuntos Regionales y Globales de Búsqueda y Salvamento (SAR)

- 1.1 Obligaciones de los Estados bajo las disposiciones SAR de la OACI
- 1.2 Estado global y regional de la Coordinación del Sistema Espacial para la Búsqueda de Aeronaves en Peligro (COSPAS) – Sistema de Seguimiento por Satélite para Búsqueda y Salvamento (SARSAT)
- 1.3 Planes nacionales SAR
- 1.4 Implementación de Transmisor de Localización de Emergencia (ELT) y otras herramientas electrónicas de monitoreo de aeronaves

Cuestión 2 del Orden del Día

Acuerdos SAR

- 2.1 Acuerdos SAR
- 2.2 Implementación regional de ejercicios SAR
- 2.3 Coordinación SAR y respuesta de emergencia para desastres naturales

Cuestión 3 del Orden del Día

Coordinación Cívico-Militar

- 3.1 Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Doc 7300) y las disposiciones de la OACI relacionadas con la coordinación cívico-militar
- 3.2 Sistema de Aeronave No Tripulada (UAS): Marco de referencia regulatorio y retos operacionales
- 3.3 Cartas de Acuerdo (LoA) de los Estados para la coordinación cívico-militar
- 3.4 Necesidad de coordinación cívico-militar (Doc 9554 – *Manual sobre las Medidas de Seguridad Relativas a las Actividades Militares Potencialmente Peligrosas para las Operaciones de Aeronaves Civiles y Circular 330 – Cooperación Cívico-militar para la Gestión del Tránsito Aéreo*)
- 3.5 Iniciativas regionales para mejorar la coordinación cívico-militar

**Cuestión 4
del Orden del Día**

Otros Asuntos

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

NAM/CAR Search and Rescue (SAR) Implementation and Civil-military Coordination Meeting
Reunión de implementación de Búsqueda y Salvamento (SAR) y Coordinación Cívico-militar NAM/CAR
(SARMeeting)

Mexico City, Mexico, 5 – 7 November 2018 / Ciudad de México, México, 5 – 7 de noviembre de 2018

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación			Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor			Observer / Observador	
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int